

ЛТ-1

ФГБОУ ВО «УлГПУ  
им. И.Н. Ульянова»  
Университетские классы  
432700, г. Ульяновск, пл. 100 летия  
со дня рождения В.И. Ленина, 4

I. ① "Пророк"

Духовной жаждою таини, а  
 В пустыне мрачной я видехи  
 И шестикрышый серафим  
 На перепутье мне явиши. — перестали лёгкими, как сон,  
 Моих зениц коснуши он,  
 Отверзши выше зениц,  
 Как у испуганной орлиной.  
 Моих ушей коснуши он,  
 И их наполни шум и звон.  
 И внял и неба содржанье,  
 И горний ангелов полет,  
 И гад морских подводный ход,  
 И дольней лозы прозябанье.  
 И он к устам моим приник,  
 И вырвал грешный мой язык,  
 И празднословный, и лукавый,  
 И жало мудрыя змеи  
 В уста замершие мои  
 Вложил десницею кровавой.  
 И он мне грудь рассек мечом,  
 И сердце трепетное вынул,  
 И уль, пылающий огнем,  
 Во грудь отверстную вонзил.

(А.С. Пушкин)

②

2 + 3 + 5 = 10

10(8)5.

Оригинал	"Перевод"
24 строки	14 строк
четырехстопный ямб	шестистопный ямб
тип рифмовки — перекрёстный (1-3, 2-4)	тип рифмовки — парный (1-2, 3-4)
"возвышенная" лексика	овиденная, повседневная лексика.